

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 RATINGEN RATINGEN		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk 180417056 5el4396028		Lieferschein 00685933	
Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 TILBURG TILBURG		Fracht Anlieferung (1st)		Rechnung	
Lieferer-Nr. 91000735		Frei Unfrei Waggon Spedition			
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Frachtgut Fremd-Fahrzeug		Nr. W685933	
		Express Eigenes Fahrzeug			
		Post		Vom 20260316	
Ihre Zeichen	Bestell-Nr./ Datum	Ihre WA-Nr. Kontierung	Unsere Abteilung	Hausruf	Unsere Auftrags-Nr.
		KUEHNE + NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5780 Quantità effettiva:			550004739001
Versandart, Waggon-Nr.	Frei Unfrei	Lieferungsbedingungen Verpackungsart Quantität Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 21/03/26 Firma	Versandzeichen	Brutto 516	Gesamtgewicht Netto 416
Versandschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Abladestelle, BM-Nr. Lager 14248			
Posn	Teil, Material bzw. Inv.-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart	Menge	Einheit	Empfängervermerk Menge (1st) +/- Vermerk
1	M0144593 B 550004739001	HR32010XJ-A-7U11=N/P V 3 X TBA-500086 60 X TBA-520880 3 X TBA-520922 Gewicht : 516 KG Palettenverkehr Typ Menge VW VW	3780	Stück	
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht	Rechnungsprüfung	

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**



seit über
60
Jahren



Ludwigsburg, 16.03.2026

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-003048 vom 12.03.2026

26-003048

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.03.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 16.03.2026 10:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																		
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>00684663-00686213</td><td>7</td><td>COLLI</td><td rowspan="3">Getriebeteile</td><td rowspan="3">6.215</td><td rowspan="3">73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>00685933</td><td>3</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>3</td><td>00685934</td><td>4</td><td>COLLI</td></tr></table>			1	00684663-00686213	7	COLLI	Getriebeteile	6.215	73,58	2	00685933	3	COLLI	3	00685934	4	COLLI
1	00684663-00686213	7	COLLI	Getriebeteile	6.215	73,58												
2	00685933	3	COLLI															
3	00685934	4	COLLI															
Summe: Total:		14,00 COLLI 6.215,00																
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer																		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-003048 empfangen am Réception des marchandises le S. d. l. MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) I-70026 Modugno 20 MAR 2026 Datum / Date																
20 NSK E.D.C. BV NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604